Budapest, IX. Ferencvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat

JEGYZŐKÖNYV

Készült a Képviselőtestület 2025. március 13-i 18:00-kor tartott rendes ülésén

Helyszíne: Budapest IX., Tűzoltó utca 33/A Fszt. 1.

Jelen vannak:	Olasz-Hartyányi Nikoletta	elnök
	Ráduly Jelena	elnökhelyettes
	Hartyányi Jaroszlava	képviselő

Olasz-Hartyányi Nikoletta elnök: köszönti a Bp., IX. Ferencvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat képviselőit, testületi ülését megnyitja és megállapítja annak határozatképességét.

Javaslatot teszek a meghívó szerinti napirendre:

1. 2025. évi költségvetés elfogadása
2. A Szabadság Apostolai rendezvény megszervezése és támogatása
3. HROMADA kiadás támogatása
4. Rudnik Viktória 50. jubileumi koncert támogatása
5. Art-E foglalkozások támogatása
6. Együttműködési megállapodás a Fővárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzattal

5/2025. (III.13.) FUNÖ sz. határozat

A Ferencvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy elfogadja a következő napirendi pontokat:

1. **2025. évi költségvetés elfogadása**
   1.sz előterjesztés
   Előterjesztő: elnök
2. **A Szabadság Apostolai rendezvény megszervezése és támogatása**
   Előterjesztő: elnök
3. **HROMADA kiadás támogatása**
   Előterjesztő: elnök
4. **Rudnik Viktória 50. jubileumi koncert támogatása**
   Előterjesztő: elnök
5. **Art-E foglalkozások támogatása**
   Előterjesztő: elnök
6. **Együttműködési megállapodás a Fővárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzattal**
   Előterjesztő: elnök

/a szavazásban részt vett 3 képviselő / /3 igen, egyhangú /

Budapest, IX. Ferencvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat

NAPIRENDI PONTOK TÁRGYALÁSA

1. Napirend: 2025. évi költségvetés elfogadása
előterjesztő: Olasz-Hartyányi Nikoletta elnök
1.sz előterjesztés

Olasz-Hartyányi Nikoletta elnök: Az éves költségvetésben a Képviselő-testület az adott költségvetési évre vonatkozóan meghatározza a gazdálkodással kapcsolatos teendőket, a szükséges előirányzat kereteket.
A költségvetést költségvetési határozatban kell megállapítani.

A 2025. évi költségvetési határozat előkészítéséhez, elfogadásához, megalkotásához a legfontosabb előírásokat a következő jogszabályok tartalmazzák:
- Magyarország 2025. évi központi költségvetéséről szóló 2024. évi XC. törvény (továbbiakban: 2025. évi költségvetési törvény),
- Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény (továbbiakban: Mötv.),
- A nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény,
- Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCIV. törvény (továbbiakban: Stabilitási tv.),
- Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (továbbiakban: Áht.),
- Az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII.31.) Korm. rendelet (továbbiakban: Ávr),
- A személyi jövedelemadóról szóló 1995. évi CXVII tv. (továbbiakban: SZJA)
- A szociális hozzájárulási adóról szóló 2018. évi LII. törvény
- Az államháztartás számviteléről szóló 4/2013. (I.11.) Korm. rendelet (továbbiakban: Áhsz.)

Az Áht. 6/C. § (2) bekezdés b) pontja szerint:
„... b) a helyi nemzetiségi önkormányzat bevételeivel és kiadásaival kapcsolatban a tervezési, gazdálkodási, ellenőrzési, finanszírozási, adatszolgáltatási és beszámolási feladatok ellátásáról a helyi nemzetiségi önkormányzattal kötött szerződés alapján az az önkormányzati hivatal gondoskodik, amelyik a helyi nemzetiségi önkormányzat székhelye szerinti helyi önkormányzat önkormányzati hivatali feladatait ellátja,"

Az Áht. 23. § (2) bekezdés a) pontja határozza meg, hogy az önkormányzat költségvetésének kötelező tartalmi elemeit és azok bontását.

Az Áht. 24. §-a (3) bekezdése alapján:
„A jegyző által a (2) bekezdés szerint előkészített költségvetési rendelet-tervezetet a polgármester február 15-éig, ha a központi költségvetésről szóló törvényt az Országgyűlés a naptári év kezdetéig nem fogadta el, a központi költségvetésről szóló törvény hatálybalépését követő negyvenötödik napig nyújtja be a képviselő-testületnek."

Az Áht. 26. § (1) bekezdése kimondja, hogy a nemzetiségi önkormányzatokra és az általuk irányított költségvetési szervekre az Áht. 23-25. § rendelkezéseit kell alkalmazni, azzal, hogy
a) a költségvetési rendeleten költségvetési határozatot kell érteni,

b) a képviselő-testület hatáskörét a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete gyakorolja,
c) a polgármester részére meghatározott feladatokat a nemzetiségi önkormányzat elnöke látja el.

Az Áht. 102. § (3) bekezdése előírja, hogy a költségvetés előterjesztésekor a bevételeket és kiadásokat megfelelő csoportosításban, a vonatkozó év terv adatainak, az előző év várható, és az azt megelőző év tény adatainak bemutatásával szerepeltetni kell. Ezt a bemutatást szolgálja az 1. számú melléklet.

Az Áhsz. 5. § (2) bekezdésre tekintettel a 2025. évi költségvetés tervezete forint összegeket tartalmaz.

A 2025. január 20-án a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. közzé tette honlapján a nemzetiségi célú előirányzatokból nyújtott 2025. évi működési támogatások összegét, mely szerint két egyenlő részletben (2025. január 31-éig és 2025. június 30-áig) összesen 1.040.000 Ft működési támogatást nyújt önkormányzatunk részére.

A 2025. évi feladatalapú támogatás összege az előterjesztés elkészítésének időpontjában még nem ismert, így azt sem a bevételek, sem a kiadások között nem tudjuk számba venni.

Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros Önkormányzata 2025. évre a 2024. évi önkormányzati támogatással megegyező összegű 1.000.000 Ft-os összegű támogatást biztosít, melyet a Támogatási Szerződés megkötését követően egy összegben utal az önkormányzat számlájára.

Valamint a Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros Önkormányzata 2025. január 16-án utalta a 2024. évi önkormányzati támogatás második felét, amely 225.000 Ft.

A fenti támogatások terhére betervezett kiadások az alábbiak szerint alakulnak.

A személyi juttatások 2.010.000 Ft a képviselők tiszteletdíját 12 hónapra, illetve a reprezentációs költségeket fedezi.
A munkaadót terhelő járulékok 221.000 Ft a tiszteletdíjak illetve a reprezentációs költségek után fizetendő adók összegét fedezi.
A dologi kiadásokra tervezett 59.000 Ft a rendezvények és az egyéb működési költségek teljesítésére kerül felhasználásra.

A 2. számú melléklet:
Az Áht. 24. § (4) bekezdés a) pontja írja elő, hogy a költségvetés előterjesztésekor be kell mutatni az önkormányzat előirányzat felhasználási tervét, mely mind a bevételi, mind a kiadási előirányzatokat kiemelt előirányzatonként tartalmazza. A várható előirányzatok felhasználása azonban nem egyező egy likviditási ütemterv bemutatásával.

A 3. számú melléklet a kötelező, önként vállalt és államigazgatási feladatok felosztását, illetve a KOFOG számok szerinti megbontást tartalmazza.

Az Áht. 23-24. §-ban foglalt kötelező kimutatások közül az alábbiakat nem mellékeltük, ugyanis nem tartalmaznak adatot:

- többéves kihatással járó döntés felosztását,
- fejlesztési célt a költségvetési határozat-tervezet nem tartalmaz,
- általános és céltartalékot a költségvetési határozat-tervezet nem tartalmaz,
- közvetett támogatást a Nemzetiségi Önkormányzat nem kíván nyújtani,
- saját bevételek és adósságot keletkeztető ügyletekből eredő fizetési kötelezettségek költségvetési évet követő 3 évre várható kihatása nincs.

Javaslom az előterjesztésben foglaltak elfogadását.

6/2025. (III.13.) FUNÖ sz. határozat

A Ferencvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2025. évi költségvetést az előterjesztés 1-3. számú melléklete szerinti tartalommal 2.290.000 Ft főösszeggel, ezen belül:

- **2.290.000 Ft működési költségvetési bevétellel,**
- **2.290.000 Ft működési költségvetési kiadással**

elfogadja.
Felelős: Olasz-Hartyányi Nikoletta elnök
Határidő: 2025. március 13.

/a szavazásban részt vett 3 képviselő / /3 igen, egyhangú /

7/2025. (III.13.) FUNÖ sz. határozat

A Ferencvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy
(1) A bevételek beszedésekor, a kiadások teljesítésekor lehetőség szerint készpénzkímélő fizetési módokat alkalmaz. Az Áht. 85. §-ára figyelemmel előnyben részesíteni a banki átutalással történő fizetési módokat.
(2) A kiadások készpénzben történő kifizetésének esetei:
a) az Önkormányzat tevékenységével összefüggésben a tevékenységet szolgáló eszközök, készletek beszerzése esetenként 1.000.000 Ft értékhatárig, szolgáltatás igénybevétele érdekében felmerült készpénz kifizetések esetenként 1.000.000 Ft értékhatárig,
b) az Önkormányzat tevékenységéhez kapcsolódó utólagos elszámolásra kiadott előlegek,
c) helyi és helyközi utazási költségtérítés,
d) reprezentációs kiadások,
e) belföldi-külföldi kiküldetésnél útiköltség térítések,
f) saját személy gépkocsi hivatali célú használatáért fizetett költségtérítés,
(3) A készpénzben történő kifizetés részlet szabályait a mindenkor hatályos pénzkezelési szabályzatok tartalmazzák.

Felelős: Olasz-Hartyányi Nikoletta elnök
Határidő: 2025. március 13.

/a szavazásban részt vett 3 képviselő / /3 igen, egyhangú /

2. Napirend: A Szabadság Apostolai rendezvény megszervezése és támogatása
szóbeli előterjesztés
előterjesztő: Olasz-Hartyányi Nikoletta elnök

Olasz-Hartyányi Nikoletta elnök: március a magyarok és ukránok számára is fontos, a szabadság eszméit hordozó hónap. Ekkor született Tarasz Sevcsenko, és március 15. összeforrt Petőfi Sándor nevével. Ezért a Magyarországi Ukrán Kulturális Egyesület kezdeményezésére, több fővárosi kerületi önkormányzat, valamint az UNABOOK Könyvalapítvány együttműködésében A Szabadság Apostolai címmel nagyszabású rendezvényt szervezünk március 23-án a két költő szobrainál, valamint a K11 Rendezvényközpontban. Javaslom, hogy erre a rendezvényre 300.000 forintot különítsünk el utólagos elszámolással.

8/2025. (III.13.) FUNÖ sz. határozat

A Ferencvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete úgy dönt, hogy 300.000 azaz Háromszázezer forintot különít el A Szabadság Apostolai című nagyszabású rendezvény megvalósítására utólagos elszámolással.

Felelős: Olasz-Hartyányi Nikoletta elnök
Határidő: 2025. március 31.

/a szavazásban részt vett 3 képviselő / /3 igen, egyhangú /

3. Napirend: HROMADA kiadás támogatása
szóbeli előterjesztés
előterjesztő: Olasz-Hartyányi Nikoletta elnök

Olasz-Hartyányi Nikoletta elnök: a korábbi években is támogattuk a magyarországi ukránok legrégebben megjelenő lapját, a HROMADA kiadását. A növekvő kiadási költségek miatt ismét esedékes a támogatás nyújtása. Javaslatom, hogy amennyiben lehetséges, a lap kiadásában a magyarra fordítás költségeit vállaljuk magunkra. Ezzel kapcsolatban még várjuk a választ a fordítótól, de javaslom, hogy 800.000 forintot különítsünk el többek között erre a célra, illetve a HROMADA megjelenésének támogatására.

9/2025. (III.13.) FUNÖ sz. határozat

A Ferencvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete úgy dönt, hogy 800.000 azaz Nyolcszázezer forintot különít el a HROMADA lap megjelenésének támogatására utólagos elszámolással.

Felelős: Olasz-Hartyányi Nikoletta elnök
Határidő: 2025. december 31.

/a szavazásban részt vett 3 képviselő / /3 igen, egyhangú /

4. Napirend: Rudnik Viktória 50. jubileumi koncert támogatása
szóbeli előterjesztés
előterjesztő: Olasz-Hartyányi Nikoletta elnök

Olasz-Hartyányi Nikoletta elnök: Rudnik Viktória énekesnő, az általunk is támogatott Szolomija Stúdió vezetője idén két jubileumot is ünnep. 25 éve áll a színpadon, és 50 éves lesz idén. Ebből az alkalomból jubileumi koncertet szervez, amelyhez kérte támogatásunkat. Ismerve Viktória színvonalas munkáját, biztosan csodás koncert lesz. Javaslom, hogy koncert megszervezésének, valamint annak dokumentálásának – videófelvétel és archiválás – költségeihez 200.000 forinttal járuljunk hozzá utólagos elszámolással.

10/2025. (III.13.) FUNÖ sz. határozat

A Ferencvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete úgy dönt, hogy 200.000 azaz Kettőszázezer forintot különít el Rudnik Viktória jubileumi koncertjének megszervezésére utólagos elszámolással.

Felelős: Olasz-Hartyányi Nikoletta elnök
Határidő: 2025. május 31.

/a szavazásban részt vett 3 képviselő / /3 igen, egyhangú /

5. Napirend: Art-E foglalkozások támogatása
szóbeli előterjesztés
előterjesztő: Olasz-Hartyányi Nikoletta elnök

Olasz-Hartyányi Nikoletta elnök: azzal a kéréssel fordul hozzánk az Art-E projekt vezetője, hogy a foglalkozásaikhoz helyszínt keresnek. A projekt vezetői ingyenes kézműves, művészetterápiás foglalkozásokat szerveznek ukránok számára. Ezúttal az énekterápiás foglalkozásoknak keresnek helyszínt, és hozzám fordultak. Mivel a mi kis irodánkban, helyiségünkben van erre hely és kapacitás, javaslom, hogy biztosítsunk lehetőséget számukra.

11/2025. (III.13.) FUNÖ sz. határozat

A Ferencvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete úgy dönt, hogy irodahelyiségében lehetőséget és helyszínt biztosít az Art-E Project foglalkozásainak megszervezésére.

Felelős: Olasz-Hartyányi Nikoletta elnök
Határidő: 2025. március 31.

/a szavazásban részt vett 3 képviselő / /3 igen, egyhangú /

6. Napirend: Együttműködési megállapodás a Fővárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzattal
szóbeli előterjesztés
előterjesztő: Olasz-Hartyányi Nikoletta elnök

Olasz-Hartyányi Nikoletta elnök: februárban a Fővárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat egy találkozóra hívta a kerületi elnököket, amelyen én is részt vettem. Ekkor szóban megállapodtunk arról, hogy célszerű lenne egy együttműködési megállapodás elfogadás, hiszen számos rendezvényt szervezünk közösen. A megállapodásban az alábbi témakörök és célok szerepelnek:

a. Közös kulturális és hagyományőrző rendezvények szervezése és lebonyolítása.
b. Egymás rendezvényein részvétel és fellépés.
c. Az ukrán nemzetiségi oktatás és a hagyományőrző rendezvényeinek, nyelvi táborainak támogatása.
d. Bel- és külföldi szakmai tanulmányutak közös támogatása, szervezése és lebonyolítása.
e. Gyermek és ifjúsági oktatási és kulturális rendezvények támogatása, szervezése és lebonyolítása.

Javaslom az együttműködési megállapodás elfogadását és megkötését.

12/2025. (III.13.) FUNÖ sz. határozat

A Ferencvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete úgy dönt, hogy együttműködési megállapodást köt a Fővárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzattal a közösen megfogalmazott és kitűzött célok megvalósítása érdekében.

Felelős: Olasz-Hartyányi Nikoletta elnök
Határidő: 2025. március 31.

/a szavazásban részt vett 3 képviselő / /3 igen, egyhangú /

Olasz-Hartyányi Nikoletta elnök: Mivel egyéb megtárgyalni valók nem merültek fel – megköszönve a részvételt - a Képviselő Testület ülését bezárom.

Az ülés bezárásának időpontja: 19:20

Budapest, 2025. március 13.

FERENCVÁROSI UKRÁN NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT
Budapest, Bakáts tér 14.
Adószám: 15781149-1-43

Olasz-Hartyányi Nikoletta
elnök

Ráduly Jelena
jegyzőkönyv-hitelesítő

Hartyányi Jaroszlava
jegyzőkönyvvezető